

Studijní program: N0231A090035 - Ruština pro překladatele

Akademický rok: 2024/2025

Kreditní limit: 120

Specializace: Ruština pro překladatele

Verze: 2019

Studium: prezenční

Kreditní limit: 120

Název stud. plánu: RPREN - navazující samostatný studijní program IA18

Segment: IA18-nMgr Ruština pro překladatele completus

Z povinně volitelných bloků tohoto segmentu musíte splnit určený počet kreditů: 63

Povinný základ (A)**Předmětů: 8 kreditů: 36**

Zkratka	Název předmětu	Význam	Počet kreditů	Rozsah výuky Př+Cv+Sem	Zakončení	Dopor. Rok Sem.
KSR/7HVJ	Historický vývoj východoslovanských jazy	Teoretický	5	1+0+1	Zk	1
KSR/7TMPN	Teorie překladu	Teoretický	5	1+0+1	Ko	1 ZS
KSR/7AOT	Analýza odborného textu	Teoretický	3	1+0+0	Zp	1 LS
KSR/7DRK	Dějiny ruské kultury	Teoretický	5	2+0+0	Ko	1 LS
KSR/7HTL	Hermeneutika literárního textu	Teoretický	5	1+0+1	Zk	1 LS
KSR/7IP	Interdisciplinární přístupy k jazyku	Teoretický	3	1+0+1	Ko	2
KSR/7SJS	Srovnávací slovanská jazykověda	Teoretický	5	1+0+1	Zk	2 ZS
KSR/7SKR	Synchronní komparatistika	Teoretický	5	1+0+1	Zk	2 ZS

Podmínka pro splnění této skupiny předmětů: Splnění všech předmětů.

Povinné předměty - diplomový modul (A)**Předmětů: 5 kreditů: 15**

Zkratka	Název předmětu	Význam	Počet kreditů	Rozsah výuky Př+Cv+Sem	Zakončení	Dopor. Rok Sem.
KSR/7ZDP	Zadání diplomové práce	Profilující	2	0+0+0	Zp	1 ZS
KSR/7UVPN	Úvod do vědecké práce	Profilující	3	2+0+0	Zp	1 LS
KSR/7DMS1	Diplomový seminář magisterský 1	Profilující	5	0+0+2	Zp	2
KSR/7DMS2	Diplomový seminář magisterský 2	Profilující	5	0+0+2	Zp	2
KSR/MADP	Obhajoba diplomové práce		0	0+0+0	Odp	2

Podmínka pro splnění této skupiny předmětů: Splnění 15 kreditů. Studenti si zapisí v akademickém roce, kdy budou obhajovat svoji práci, předmět KSR/MADP (tento předmět slouží pouze pro zapsání na termín obhajoby DP).

Předměty státní závěrečné zkoušky (A)**Předmětů: 3 kreditů: 0**

Zkratka	Název předmětu	Význam	Počet kreditů	Rozsah výuky Př+Cv+Sem	Zakončení	Dopor. Rok Sem.
KSR/RJNPS	Ruský jazyk - praktická část		0	0+0+0	Szv	2
KSR/DRK	Dějiny ruské kultury		0	0+0+0	Szv	2
KSR/TMPN	Teorie a metodika překladu		0	0+0+0	Szv	2

Rozšiřující základ (B)**Volba min.: 12 kr.**

Zkratka	Název předmětu	Význam	Počet kreditů	Rozsah výuky Př+Cv+Sem	Zakončení	Dopor. Rok Sem.
KSR/7JK1	Jazyková kultura 1	Profilující	2	0+0+2	Zp	1 ZS
KSR/7TMTN	Teorie a metodika tlumočení	Profilující	2	0+0+1	Ko	1 ZS
KSR/7JK2	Jazyková kultura 2	Profilující	2	0+0+2	Zp	1 LS
KSR/7SRST	Srovnávací stylistika	Profilující	3	1+0+1	Zk	1 LS
KSR/7OPR	Obchodní a právní ruština	Profilující	3	0+0+2	Ko	2

Podmínka pro splnění této skupiny předmětů: Splnění všech předmětů. \\ *Pro zápis předmětu Srovnávací stylistika je jako podmiňující stanoveno splnění povinně volitelného předmětu Stylistika.

Povinně volitelné: modul cizích jazyků - angličtina (B)**Volba min.: 6 kr.**

Zkratka	Název předmětu	Význam	Počet kreditů	Rozsah výuky Př+Cv+Sem	Zakončení	Dopor. Rok Sem.
KSR/7A01	Angličtina v obchodní sféře 1	Profilující	3	0+2+0	Zp	1 ZS

KSR/7A02 Angličtina v obchodní sféře 2 Profilující 3 0+2+0 Zp 1 LS

Podmínka pro splnění této skupiny předmětů: Splnění 6 kreditů.

Další povinně volitelné: modul slovanských jazyků (B)

Volba min.: 4 kr.

Zkratka	Název předmětu	Význam	Počet kreditů	Rozsah výuky PŘ+Cv+Sem	Zakončení	Dopor. Rok Sem.
KSO/PJ1	Cizí jazyk - polština 1	Profilující	2	0+2+0	Zp	ZS
KSO/PJ3	Cizí jazyk - polština 3	Profilující	2	0+2+0	Zp	ZS
KSU/UJ1	Cizí jazyk - ukrajinština 1	Profilující	2	0+2+0	Zp	ZS
KSU/UJ3	Cizí jazyk - ukrajinština 3	Profilující	2	0+2+0	Zp	ZS
KSO/PJ2	Cizí jazyk - polština 2	Profilující	2	0+2+0	Zp	LS
KSO/PJ4	Cizí jazyk - polština 4	Profilující	2	0+2+0	Zp	LS
KSU/UJ2	Cizí jazyk - ukrajinština 2	Profilující	2	0+2+0	Zp	LS
KSU/UJ4	Cizí jazyk - ukrajinština 4	Profilující	2	0+2+0	Zp	LS

Podmínka pro splnění této skupiny předmětů: Splnění 4 kreditů.

Další povinně volitelné: modul překladatelsko-tlumočnický (B)

Volba min.: 24 kr.

Zkratka	Název předmětu	Význam	Počet kreditů	Rozsah výuky PŘ+Cv+Sem	Zakončení	Dopor. Rok Sem.
KSR/7PSN2	Překladatelský seminář 2	Profilující	3	0+0+2	Zp	1
KSR/7PSN1	Překladatelský seminář 1	Profilující	3	0+0+2	Zp	1 ZS
KSR/7TSN1	Tlumočnický seminář 1	Profilující	3	0+0+2	Zp	1 ZS
KSR/7TSN2	Tlumočnický seminář 2	Profilující	3	0+0+2	Zp	1 LS
KSR/7TSN3	Tlumočnický seminář 3	Profilující	3	0+0+2	Zp	2
KSR/7PSN3	Překladatelský seminář 3	Profilující	3*	0+0+2	Zp	2 ZS
KSR/7IT1	Informační technologie 1	Profilující	3	0+0+2	Zp	
KSR/7KRP	Kritika překladu	Profilující	3	0+0+2	Zp	

Podmínka pro splnění této skupiny předmětů: Splnění 24 kreditů. \\ *Pro zápis předmětu Překladatelský seminář 3 je jako podmiňující stanoveno splnění povinně volitelného předmětu Čeština pro překladatele.

Další povinně volitelné: modul ostatní (B)

Volba min.: 17 kr.

Zkratka	Název předmětu	Význam	Počet kreditů	Rozsah výuky PŘ+Cv+Sem	Zakončení	Dopor. Rok Sem.
KSR/7STYL	Stylistika		3	1+0+1	Zp,Zk	1
KSR/7CP	Čeština pro překladatele		2	1+0+0	Zp	1 ZS
KSR/7AP1	Audiovizuální překlad 1		3	0+0+2	Zp	
KSR/7AP2	Audiovizuální překlad 2		3	0+0+2	Zp	
KSR/7DRC	Dekolonizační procesy a ruská kultura		2	0+0+2	Zp	
KSR/7DR20	Dějiny Ruska 20. století		2	1+0+0	Zp	
KSR/7ERU	Etnika Ruska		3	1+0+1	Zp	
KSR/7ESNS	Etnika SNS		3	1+0+1	Zp	
KSR/7HDRK	Historický diskurz v ruské kultuře		2	2+0+0	Zp	
KSR/7JCP2	Jazyk cestovního ruchu v prův. praxi 2		2	0+0+1	Zp	
KSR/7KDAV	Kapitoly z dějin architektury východoslo		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LGN1	Lingvistický seminář 1		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LGN2	Lingvistický seminář 2		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LGN3	Lingvistický seminář 3		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LGN4	Lingvistický seminář 4		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LGN5	Lingvistický seminář 5		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LGN6	Lingvistický seminář 6		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LSN1	Literární seminář 1		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LSN2	Literární seminář 2		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LSN3	Literární seminář 3		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LSN4	Literární seminář 4		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LSN5	Literární seminář 5		2	0+0+2	Zp	
KSR/7LSN6	Literární seminář 6		2	0+0+2	Zp	

KSR/7LSN7	Literární seminář 7	2	0+0+2	Zp	
KSR/7MK	Mezikulturní komunikace	3	2+0+0	Ko	
KSR/7PCN1	Přednáškový cyklus 1	2	0+0+2	Zp	
KSR/7PCN2	Přednáškový cyklus 2	2	0+0+2	Zp	
KSR/7PPP1	Počítačem podporovaný překlad 1	3	0+0+2	Zp	
KSR/7PRN1	Odborná praxe 1	2	0+1TS+0	Zp	
KSR/7PRN2	Odborná praxe 2	4	0+2TS+0	Zp	
KSR/7PRN3	Odborná praxe překladatelská	5	0+3TS+0	Zp	
KSR/7PRR	Ruština v PR a reklamě	3	0+0+2	Zp	
KSR/7PUT1	Překlad uměleckého textu 1	3	0+0+2	Zp	
KSR/7PUT2	Překlad uměleckého textu 2	3	0+0+2	Zp	
KSR/7RCR	Ruské církevní reálie	2	1+0+0	Zp	
KSR/7RD19	Ruské drama 19. století	3	0+0+2	Zp	
KSR/7RD20	Ruské drama 20. století	3	0+0+2	Zp	
KSR/7RM2	Ruština v médiích 2	3	0+1+0	Zp	
KSR/7SRD	Současné ruské drama	3	0+0+2	Zp	
KSR/7SRDD	Současné ruské drama a divadlo	3	0+0+2	Zp	
KSR/7SRL	Stará ruská literatura	2	1+0+0	Ko	
KSR/7VKL	Vybrané kapitoly z ruské literatury	5	1+0+1	Zk	
KSR/7VTR	Vývojové tendence v současné ruštině	3	1+0+0	Ko	
KSR/7ZAS1	Zahraniční stáž 1	1	0+0+0	Zp	
KSR/7ZAS2	Zahraniční stáž 2	2	0+0+0	Zp	
KSR/7ZAS3	Zahraniční stáž 3	3	0+0+0	Zp	
KSR/7ZAS4	Zahraniční stáž 4	4	0+0+0	Zp	
KSR/7ZAS5	Zahraniční stáž 5	5	0+0+0	Zp	
KSR/7ZAS6	Zahraniční stáž 6	6	0+0+0	Zp	
KSR/7ZPS	Zahraniční pracovní stáž	10	0+8TR+0	Zp	
KSR/7ZRK	Židé v ruské kultuře	3	1+0+1	Zp	
KSR/7FG	Kapitoly z funkční gramatiky	5	1+0+1	Zk	ZS

Podmínka pro splnění této skupiny předmětů: Splnění 17 kreditů. \\ *Pro zápis předmětu Vybrané kapitoly z ruské literatury je jako podmínující stanoveno splnění předmětu Hermeneutika literárního textu.

Segment: IA18-nMgr Volitelné předměty. (C)

Volitelné předměty (C)

Zkratka	Název předmětu	Význam	Počet kreditů	Rozsah výuky Pf+Cv+Sem	Zakončení	Dopor. Rok Sem.
FIF/EIZM	Elektronické informační zdroje		2	0+0+8S	Zp	1
FIF/XXX	Výběr z nab.UP dle určeného kred.limitu		0	0+0+0	-	

Kreditní limit v kategorii volitelných předmětů: 6. Do kategorie C se započítávají i kredity za povinně volitelné předměty (B) absolvované nad rámec kreditního limitu předepsaného pro kategorii B.